



<p>Logotyp</p> 	<p>Nazwa instytucji</p> <p>Muzeum Ustrońskie</p>	
<p>Tytuł jednostki / publikacji / fotografii</p> <p>Księga pamiątkowa uzdrowiska Ustroń 1995-2003</p>		
<p>Ilość stron oryginału</p> <p>42</p>	<p>Ilość skanów</p> <p>42</p>	<p>Liczba plików publikacji</p> <p>87</p>
<p>Autor</p> <p>praca zbiorowa</p>	<p>Wydawnictwo / zakład fotograficzny</p> <p>Ustroń</p>	<p>Skan okładki</p> 
<p>Miejsce wydania</p> <p>Miasto Uzdrowisko Ustroń</p>	<p>Rok wydania / Data powstania</p> <p>1995-2003</p>	
<p>Sygnatura</p> <p>---</p>	<p>Rodzaj zasobu (np. zdjęcie, czasopismo itp.)</p> <p>41</p>	
<p>Wymiary (wys x szer)</p> <p>38,8 x 29,3 cm</p>	<p>Stan zachowania</p> <p>---</p>	<p>Charakterystyka skanowanego obiektu</p> <p>kronika wybranych wydarzeń z historii miasta uzdrowiska Ustroń w latach 1995-2003, zawierająca relacje z wizyt w Ustroniu wielu znanych i ważnych osobistości ze świata polityki, sportu, kultury, przedstawicieli miast partnerskich (ministrowie, marszałkowie sejmu, olimpijczycy, artyści);</p>
<p>Hasła przedmiotowe (okres historyczny, postacie, miejsce)</p> <p>lata 1995-2003, Kazimierz Hanus, Andrzej Georg, Danuta Koenig, Adam Makowicz, Bogusław Heczko, Karol Kubala, Jan Sztwiertnia, Marek Trombski, Ryszard Szurkowski, Józef Zych, Robert Korzeniowski, Jan Paweł II, Józef Oleksy, Waldemar Pawlak, Leszek Balcerowicz, Bogusław Liberadzki, Tadeusz Duda, Ustroń, Skoczów, Neukirchen-Vluyn</p>		
<p>Hasła tematyczne (np. miasto, przemysł, kuźnia, letnicy itp.)</p> <p>miasto, uzdrowisko, 40-lecia praw miejskich Ustronia, wizyty znanych osobistości ze świata polityki, kultury i sportu w Ustroniu, miasta partnerskie, spotkania, władze miasta Ustroń</p>		
<p>Prawa autorskie</p> <p>---</p>		






USTRONI


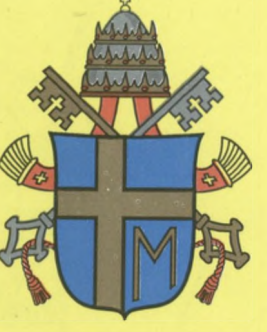

KSIĘGA PAMIĄTKOWA  
UZDROWISKA USTRONI  
1995-2003





USTRON, 1 MARCA 1995 r

<p>SEKTOR <b>AB</b></p> <p>SKOCZÓW</p> 	<p>Ks. Tadeusz Rakoczy Biskup Diecezji Bielsko - Żywieckiej</p> <p><b>Zapraszam</b> na Mszę świętą którą odprawi</p> <p><b>OJCIEC ŚWIĘTY JAN PAWEŁ II</b></p> <p>Na wzgórzu Kaplicówka w Skoczowie 22 maja 1995 roku o godz. 10.00</p> <hr/> <p>Proszę o zajmowanie miejsc w sektorach do godz. 8.00</p>	 
---	--	--

<p>SEKTOR <b>AB</b></p> <p>SKOCZÓW</p> 	<p>Ks. Tadeusz Rakoczy Biskup Diecezji Bielsko - Żywieckiej</p> <p><b>Zapraszam</b> na Mszę świętą którą odprawi</p> <p><b>OJCIEC ŚWIĘTY JAN PAWEŁ II</b></p> <p>Na wzgórzu Kaplicówka w Skoczowie 22 maja 1995 roku o godz. 10.00</p> <hr/> <p>Proszę o zajmowanie miejsc w sektorach do godz. 8.00</p>	 
--	--	---

*Z okazji wizyty Ojca Świętego w Skoczowie  
w dniu 22 maja 1995 r., przebywali w Ustroniu  
Premier Józef Oleksy z Matzonką oraz  
V-premier Stanisław Luczak z Matzonką.  
Na zdjęciu obok, moment przywitania  
przed hotelem „Alessado”*

Wszystkim mieszkańcom i władzom  
Ustronia - najlepsze życzenia  
dobrego gospodrowania, rozkwitu  
inicjatyw systemy i gospodary,  
zgodnego współdziałania  
wszystkich dla wspólnej  
przemysłu na tej pięknej  
ziemi

21.05.95

Jacek  
Viceprez Rady Ministrów  
Jacek

Józef Oleksy  
Premier RP  
Józef Oleksy



Bielsko-Biała, 29.05.1995r.

Szanowny Pan

Kazimierz Hanus

**ZAPROSZENIE**

*W imieniu organizatorów I MARSZU WOLNOŚCI,  
w 6-tą rocznicę pamiętnych wyborów, zapraszamy na "Spotkanie po latach", w  
którym uczestniczyć będą twórcy przemian z 1989r.*

*Spotkanie odbędzie się w PPU w Ustroniu na ul. Sanatoryjnej 1, w dniu 3 czerwca o  
godz. 20.00.*

*Serdecznie zapraszamy*

*Gregorz Figura*  
**Gregorz Figura**  
Poseł RP

*Janusz Okrzesik*  
**Janusz Okrzesik**  
Senator RP

*Grażyna Staniszevska*  
**Grażyna Staniszevska**  
Poseł RP

*Andrzej Georg*  
**Andrzej Georg**  
Komandor Marszu

I zjazd w wielkiej sali

Waldemar Pawlak

2.06.95



Leszek Balcerowicz

Warszawa, 27.05.95r.

Stronami Państwo,  
Wójtowie, Burmistrzowie  
Prezydentowi Miast

Pięć lat temu, 27 maja 1990 roku, odbyły się pierwsze prawdziwie wolne i demokratyczne wybory do władz samorządowych gmin i miast Polski. Dzień ten symbolizuje nie tylko odrodzenie samorządności w lokalnych społecznościach - symbolizuje on także początek wielkiej pracy nad reformą Państwa.

Pragnę przypomnieć rocznicę tego wydarzenia w przekonaniu, że stało się ono jednym z najważniejszych elementów polskich przemian. Zwracam się do Was, Prezydentów, Burmistrzów i Wójtów, aby raz jeszcze stwierdzić, że reforma samorządowa zapoczątkowana w przełomowy sposób przez rząd Tadeusza Mazowieckiego była i jest częścią największego zadania współczesnych pokoleń - dzieła budowy odrodzonej, samorządnej i obywatelskiej Polski.

Po latach komunizmu odziedziczyliśmy zniszczoną gospodarkę oraz państwo źle zorganizowane, niesprawne i nieprzyjazne obywatelom. Reforma państwa i gospodarki wymagała odwagi i determinacji. Nie mogło ich zabraknąć, by Polacy mogli żyć sensownie, mając coraz więcej możliwości realizacji swych osobistych i społecznych aspiracji.

Przez ostatnie lata reforma państwa pozostawała w cieniu burzliwych przemian gospodarczych i wielkiej polityki. Dziś jednak widać, że uwolniona w 1990 roku chęć działania, inicjatywa i gospodarność tysięcy ludzi przyniosły owoce. Pięć lat samorządności zmieniło polską rzeczywistość.

~~Polską~~ nie da się rządzić wyłącznie z Warszawy. Polskie miasta, wsie i miasteczka chcą i potrafią korzystać z samodzielności. Potrafią dowieść swej sprawności i gospodarności. Władze samorządowe lepiej niż administracja rządowa wiedzą, jakie są najpilniejsze potrzeby mieszkańców i umieją najsprawniej działać na ich rzecz. Z myślą o przyszłości, w ciągu ostatnich pięciu lat zrealizowaliście wielki program inwestycyjny. Udało się Wam pobudzić aktywność mieszkańców i odrodzić sens lokalnego patriotyzmu.

Niestety, dziś widać wyraźnie, że nie wszyscy rozumieją znaczenie demokracji lokalnej dla mieszkańców wsi i miast i dla przyszłości naszego kraju. Zahamowanie prac nad decentralizacją państwa i stworzeniem kolejnego szczebla samorządu terytorialnego, praktyczne zablokowanie zapoczątkowanego przez rząd Hanny Suchockiej Programu Pilotażowego, dążenie do centralizacji zarządzania oświatą, przerzucanie na gminy kolejnych obciążeń finansowych bez należytej dbałości o możliwość ich wypełnienia to tylko najważniejsze przykłady antysamorządowych nastawień ludzi, którzy dziś stanowią prawo i rządzą w centrum państwa.

Spory między centralną władzą a samorządami muszą przynieść złe skutki. Już dziś widać, że utrudniają one rządzenie krajem i uniemożliwiają rozwiązywanie wielu problemów lokalnych i ogólnokrajowych. Ta sytuacja nie może trwać.

Piszę ten list z przekonaniem, że uda się ją zmienić. Z nadzieją, że wspólnie stworzymy ruch ludzi z różnych środowisk, działających na rzecz samorządności i decentralizacji - na rzecz przyszłości Polski i wolności obywateli.

Z wyrazami szacunku  
L. Balcerowicz



Z podziękowaniami za bardzo interesujący wieczór  
z najlepszymi życzeniami

Baba

3.06.95.

Wzrosty Besuch zum Gedankfest 1995

Der Bürgermeister der Stadt Neukirchen Vluyn,  
Herr Peter Wesenke, mit der Vorsitzende  
des Städtepartnerschaftsvereins, Herr Hubert Prieß,  
begleitet von dem ehemaligen Vorsitzenden,  
Herrn Paul Ratay, sowie dem Ehepaar  
Siebierski.

Wir danken für die herzliche Aufnahme.

Gestern, 20.08.95

V. Wessing

M. Fier  
Paul Ratay

Zu Gedenken

Hildegard Siebierski

Hildegard Siebierski

"Ze świata tego kardy ma tyle  
ile sam sobie herbier

Боссацо'

20 08 95

*[Signature]*

Dziękuję za miłe przyjęcie w czasie „Dożynek Ustronińskich”  
Gratuluję Ustroniowi organizacji wspomnianych imprez!

Grzegorz Figura  
poset na Sejm

Ustroniu 20. 08. 1995 r.

Wyrażam w tym miejscu swoje współczucie i serdeczne  
Dożynki, z podziękowaniem za plan

Ustroniu 20. 08. 1995 r.

Antoni Kobielus  
Poset na Sejm RP

Srdelcni deluji za porvami na „Ustroniskie Dozynki” a jmen velice  
zudav se to, jak se bavimani soukde pri prilozitosti ukoucim  
pracu na poli.

20. 8. 95.

*[Signature]*  
Starosta města Tince



## KOMISJE ZAKŁADOWE

Niezależnego Samorządnego Związku Zawodowego

**SOLIDARNOŚĆ**

**ZAKŁADÓW KUŹNICZYCH**

Sp. z o. o.

**SKOCZÓW - USTRÓŃ**

Mają zaszczyt zaprosić

Sz. P. Burmistrza Ustronia  
Krzysztofa Hanusa

na Spotkanie

z Panem Prezydentem Rzeczypospolitej Polskiej

**LECHEM WAŁĘSĄ**

w dniu 21 sierpnia 1995 roku o godz. 10<sup>00</sup>  
w ZAKŁADACH KUŹNICZYCH  
w Skoczowie.

Prosimy o przybycie do godz. 9<sup>30</sup>.  
Zaproszenie wraz z dowodem tożsamości  
upoważnia do wejścia na teren Zakładów  
Kuźniczych oraz zajęcia miejsca w wyzna-  
czonym sektorze.

Przewodniczący Komisji NSZZ - Solidarność - Skoczów

*Jan Ziarko*

Przewodniczący Komisji NSZZ - Solidarność - Ustrów

*Jan Kędzior*

Prezes Zarządu Spółki - Władysław Płonka

Praca dla Polski jest  
zasadą pracy dla siebie

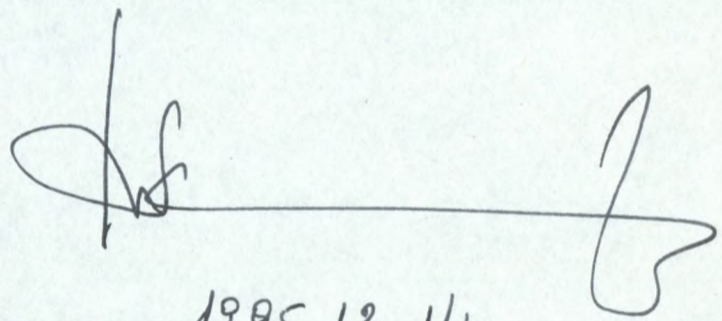
Stocznia 21.08.98

*[Handwritten signature]*



Zipbuenem Motomioni a Jago

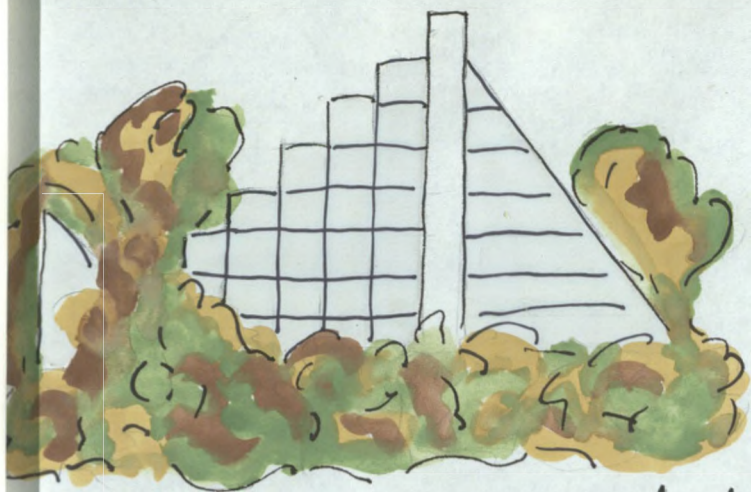
Młodarom — z nadziej na powodne  
zptkowanie przy skazji oddanie do uzytku  
drogi obwodowej



1995. 12. 14.

/ Bogusław Liberadzki  
Minister Transportu i Gosp. Morstiej /





Ustron, Hotel "Jaskółka" 09.11.96r.

Spotkanie Władz Miasta

z polskimi medalistami olimpijskimi

ATLANTA '96

serdecznie dziękuję za zaproszenie i miłe przyjęcie

Adam Krzesiński

szermierka - floret

Piotr Kiełpikowski

szermierka - floret

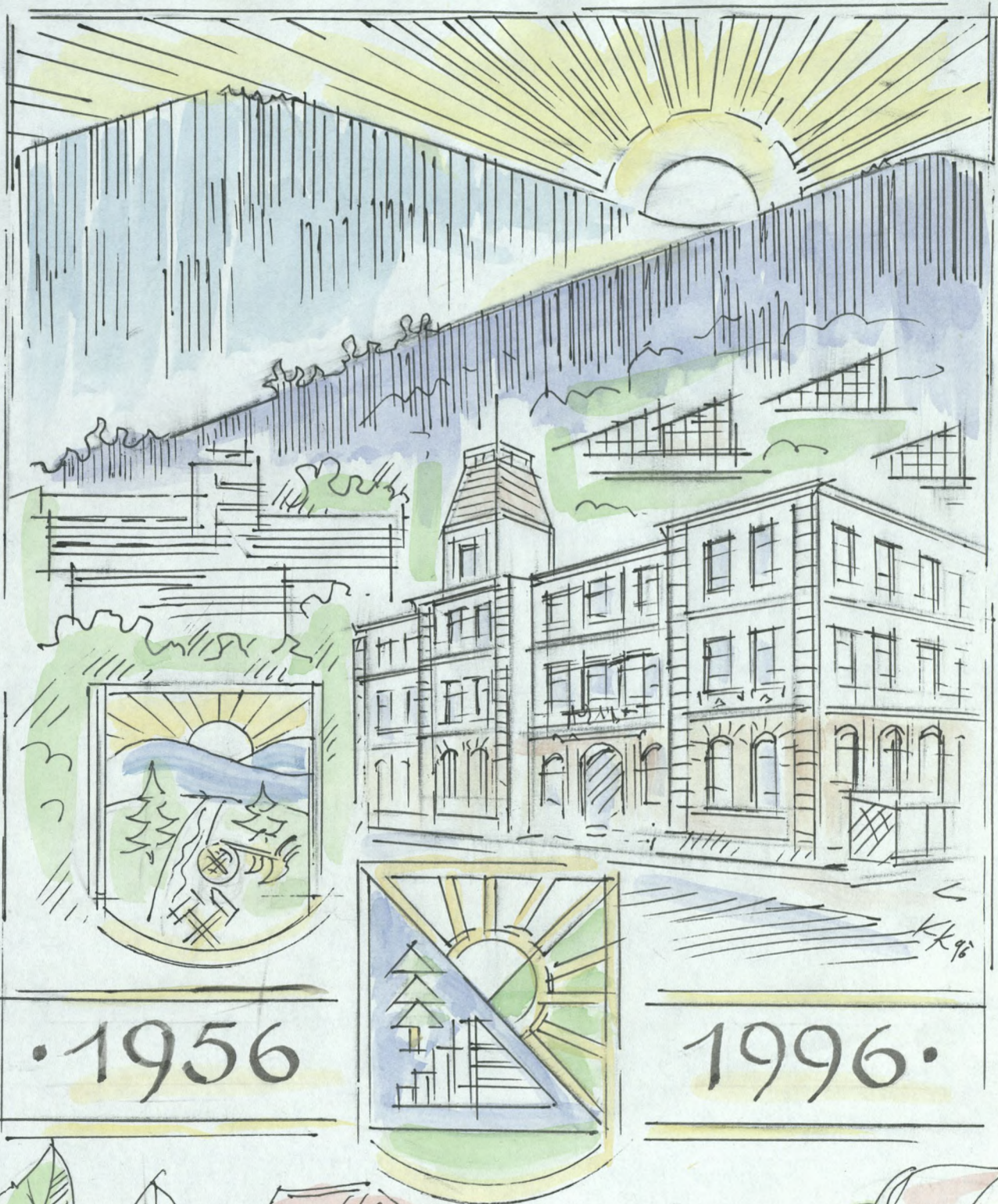
A. Batfa

Piotr Mokhtewicz - Kojala

Grzegorz Podrewny



• 40 LAT PRAW MIEJSKICH •



• 1956

1996 •



USTRÓŃ DN. 24 I 1997R.

Wir wünschen unserer Partnerstadt

jen

STADT  
NEUKIRCHEN-VLUYN

30.01.97

18.

An den  
Bürgermeister  
der Stadt Ustron  
Rynek 1  
43-450 Ustron  
P o l e n

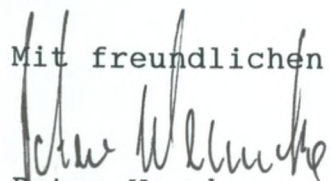
**40 Jahre Stadtrechte**

Sehr geehrter Herr Bürgermeister Hanus,  
sehr geehrter Herr Ratsvorsitzender Korcz,

wieder wohlbehalten in Neukirchen-Vluyn eingetroffen möchten wir uns noch einmal recht herzlich für die wunderschönen Tage, die wir anlässlich der Verleihung der Stadtrechte vor 40 Jahren in Ustron verbracht haben, bedanken. Leider geht die schöne Zeit immer viel zu schnell vorbei. Uns bleibt nur die Hoffnung, daß wir diesen Besuch bei Ihnen einmal wiederholen werden können.

Bis es jedoch soweit ist gehen wir davon aus, daß das nächste Zusammentreffen hier in Neukirchen-Vluyn im August stattfinden wird.

Mit freundlichen Grüßen

  
Peter Wermke  
Bürgermeister

  
Bernd Böing  
Stadtdirektor



Goleszów 23 stycznia 97

Pan Przewodniczący Rady Miejskiej  
Uzdrowiska Ustroń

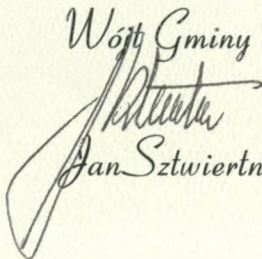
inż. Franciszek Korcz

Pan Burmistrz Miasta

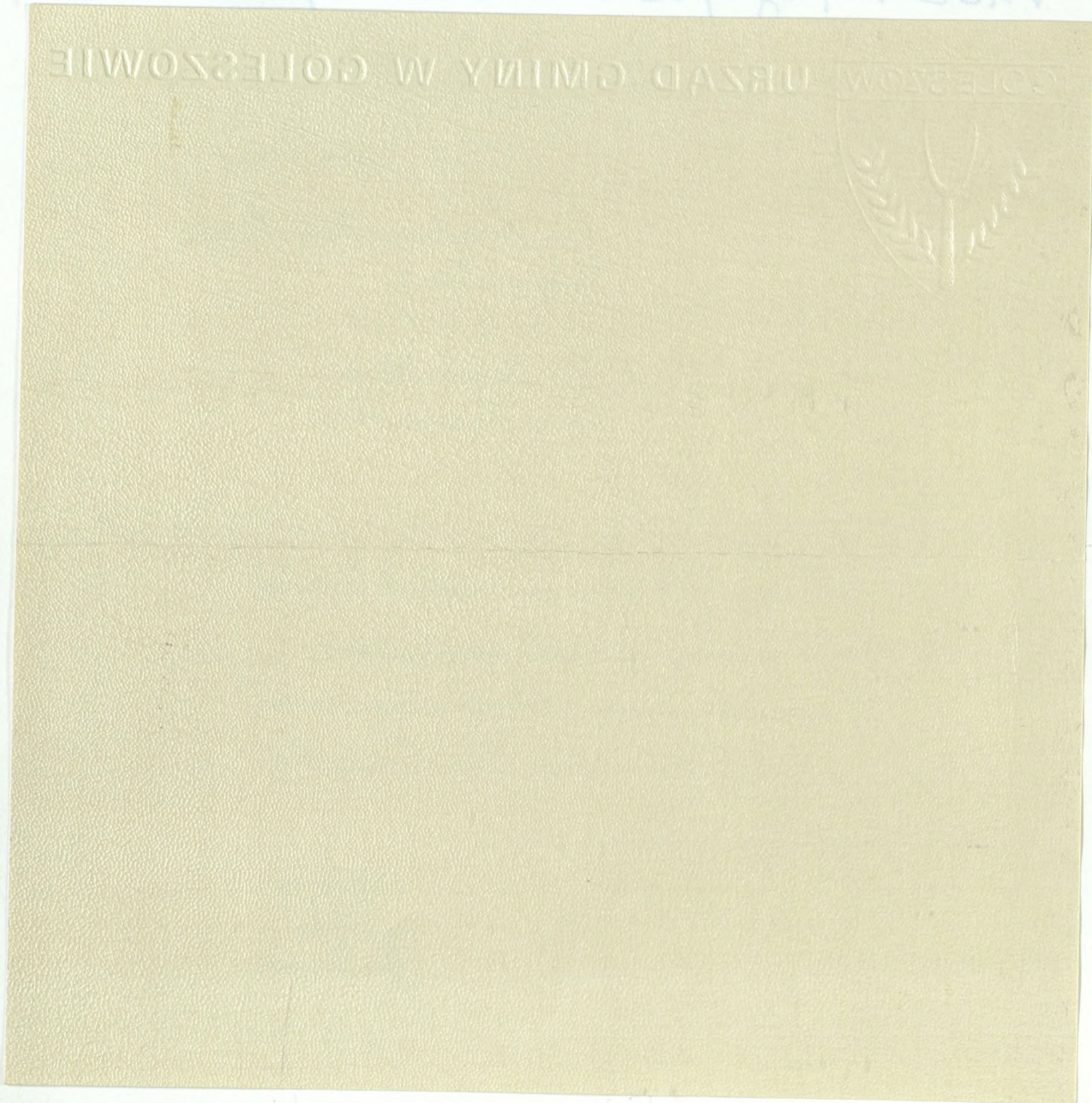
mgr inż. Kazimierz Hanus

Z okazji 40-lecia praw miejskich Ustronia,  
w imieniu Zarządu Gminy Goleszów,  
życzę wielu sukcesów i dalszego rozwoju miasta -  
perły Beskidów i dumy Ziemi Cieszyńskiej

Wójt Gminy

  
Jan Sztwiertnia

1  
1  
Wie wünschenswert  
alten Leute zum 40-jährigen  
Stichtagsfest  
Viel Erfolg bei der Arbeit!



życenia delnego rozwoju miasta Ustronia  
pod koordynacją w wielkiej pomysłowości dla  
miejscowości z okazji 40-lecia praw  
miejscowości.

Marek Trombski  
Wojewoda Bielski

Ustronie 24. I. 1997r

# GŁOS

NR 5 (1835)

ROK XLII

31 I 1997

CENA 80 GR

NAKLAD 33.950 EGZ.

## ZIEMI CIESZYŃSKIEJ



Honorowym obywatelem miasta Ustronia został Włodzimierz Gólkowski. Medal i dyplom wręczył przewodniczący Rady Miejskiej, Franciszek Korcz ● Fot. Krzysztof Marciniuk

## MIASTO OD 40 LAT

Uroczysty charakter miała sesja Rady Miejskiej, która odbyła się 24 I na Zawodziu. Poświęcono ją 40 rocznicy nadania praw miejskich Ustroniowi.

O władzach Ustronia i osiągnięciach w minionym 40-leciu mówił przewodniczący RM, Franciszek Korcz. Natomiast burmistrz Kazimierz Hanus przedstawił perspektywy rozwoju miasta-uzdrowiska.

Szczególnym momentem było odczytanie uchwały RM o nadaniu

tytułów Honorowego Obywatela miasta Ustronia. Wyróżniono nimi byłego wicewojewodę bielskiego Jana Wąłacha i Włodzimierza Gólkowskiego, który przez 18 lat sprawował funkcje publiczne, będąc m. in. naczelnikiem miasta.

NA STR. 2

## MIASTO OD 40 LAT

ZE STR. 1

W. Gólkowski jest długoletnim współpracownikiem "Głosu".

Wojewoda Marek Trombski wręczył odznaki Zasługi dla województwa bielskiego. Otrzymali je: Zygmunt Białas, Bogusław Binek, Emil Fober, Karol Grzybowski, Stanisław Niemczyk i Marian Żyła. Honorowe dyplomy Za zasługi dla miasta Ustronia wręczono: Michałowi Bożkowi, Renacie Ciszewskiej, Andrzejowi Georgowi, Karolowi Gruszczykowi, Irenie Hernik, Bogdanowi Kellerowi, Antoniemu Kędziorowi, Jerzemu Kosińskiemu, Danieli Łabuz, Leonowi Mijałowi, Józefowi Nowakowi, Annie Robosz, Selzerowi Willibald, Tadeuszowi Sikorze, Piotrowi Stecowi i Józefowi Twardzikowi. 50 osób otrzymało listy gratulacyjne.

Osobiście życzenia i gratulacje przekazali m. in. burmistrz partnerskiego miasta Neukirchen-Vluyn, Peter Weirmke, burmistrz Cieszyna Jan

Olbrycht, wójt gminy Brenna Tadeusz Mendrek.

Druga część miała charakter sesji popularno-naukowej. Wystąpienia dotyczyły życia kulturalnego w Ustroniu w latach 1956-96 (Aneta Ferenc i Joanna Zbijowska - LO), rozwoju Ustronia jako miejscowości uzdrowiskowej (Marcin Blachut i Tomasz Cichy - LO), historii Kuźni i jej związków z miastem (uczniowie ZST); Aleksander Dorda - szef Koła Polskiego Klubu Ekologicznego przedstawił Ustroń widziany oczami przyrodnika i ekologa, a Stanisław Niemczyk - prezes Towarzystwa Miłośników Ustronia podzielił się refleksjami z okazji jubileuszu. Wystąpił Dziecięcy Zespół Pieśni i Tańca „Równica” oraz koncertowała Estrada Ludowa „Czantoria”.

Sesji towarzyszyło otwarcie wystawy „Ustroń w barnej fotografii” Andrzeja i Marka Więclawków, którą można oglądać w Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa. Wydano także bogato ilustrowany folder o mieście. (mark)

Nagyon kellemes megbeszélésen vettünk részt. Reméljük, hogy az a kezdő lépés, egy egymólcsozó együttműködést eredményez Ustron és Budapest XI ker. kiegészítő önkormányzat között.

Wzeglismy udziat na kardo witym spotkaniu. Mamy nadzieje, ze to kdzie pienemy trod do owocnej wspolpracy miedzay Ustroniem i Samorzodem Miejnoscii Polstwiej XI Dzielnicy.

Mária Górcs  
Przewodniczący

Zsuzsanna

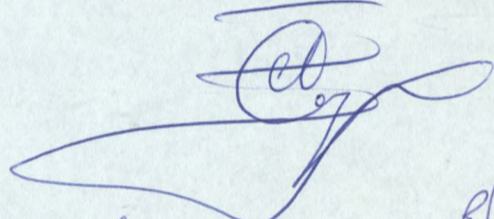
Beate Cserevits  
przewodnicząca Komisji  
d/s. Kultury

21.02.1997.

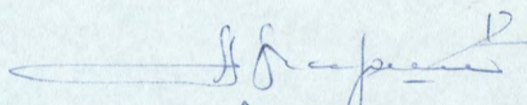
Bericeni lietišimāi miestai  
 ir jo zīmoneis. Turība pūķis  
 gamtā, grieķi satverēja aplūka.  
 Meis būva mēla kauktis Astro-  
 neje. tēij jums.

1997.04.24.

Lietuvos Respublikos Statybos ir  
 urbanistikos ministras A. Čapliskas

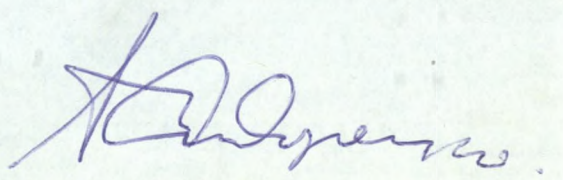
  
 delegacijos narys A. Čapliskas

Мечано Куполью гаро ии мери  
 "прог бабас и гачека!  
 1-3 заи јунисфа ајоуероох  
 P.S.

  
 (A. Čapliskas  
 Maršelis) 24.04.97.

Устроије пренрасно место.  
 Сисидо за предодвадмунро возмек-  
 ност гвндети и возмеконител с адит  
 красоти.

Гонеси Банс и проубавани

Замесител Министра  
 архитектури и строителства  
 Републики България  
 24.04.972 А. Д. Сидоренко 

for Sithembiso Myoni (MP)  
24/11/97 We have felt most welcome and have enjoyed your lovely country. Thank you for everything.

*Spotkanie Władz Miasta Ustronia  
z przedstawicielami  
Ministerstwa Budownictwa  
oraz gośćmi z Litwy, Zimbabwe i Rosji*

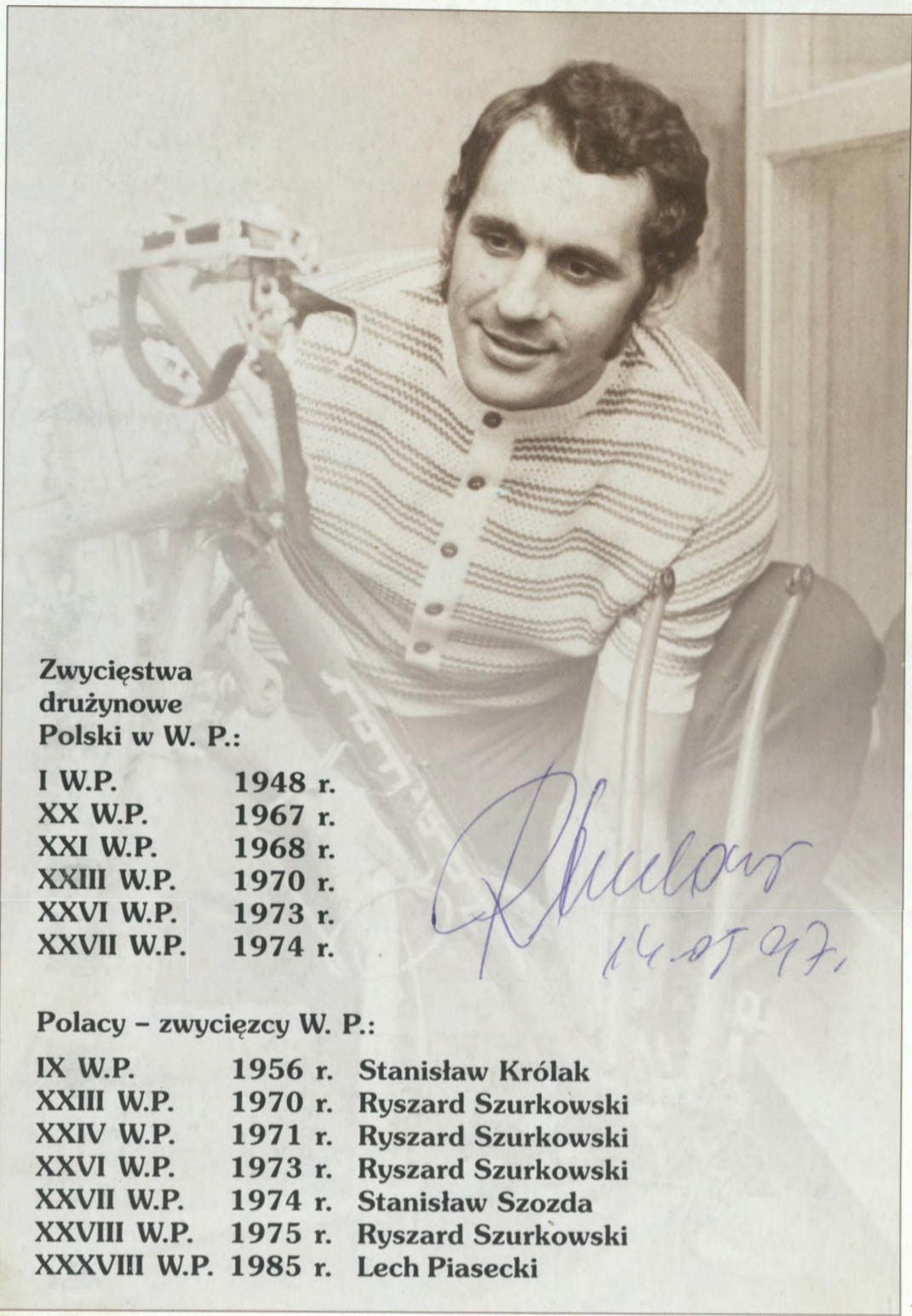


*Faint handwritten text in Polish, likely bleed-through from the reverse side of the page.*



# 50 - JUBILEUSZOWY WYŚCIG POKOJU





Zwycięstwa  
drużynowe  
Polski w W. P.:

I W.P.	1948 r.
XX W.P.	1967 r.
XXI W.P.	1968 r.
XXIII W.P.	1970 r.
XXVI W.P.	1973 r.
XXVII W.P.	1974 r.

*Stanisław Szurkowski*  
14.05.97.

Polacy - zwycięzcy W. P.:

IX W.P.	1956 r.	Stanisław Królak
XXIII W.P.	1970 r.	Ryszard Szurkowski
XXIV W.P.	1971 r.	Ryszard Szurkowski
XXVI W.P.	1973 r.	Ryszard Szurkowski
XXVII W.P.	1974 r.	Stanisław Szozda
XXVIII W.P.	1975 r.	Ryszard Szurkowski
XXXVIII W.P.	1985 r.	Lech Piasecki

POSTMARK • POCZTA POLSKA • N. 2000

ZA PRZYJĘCIE KOLARZY URESTNIOWU  
50 LATU CIĘGU POKOJU  
BERAJOUNE PORZĄDKOWANA SERADA  
ORGANIZATOR ETAPU POLSKICH  
*Stanisław Szurkowski*  
Ustroń 14.05.97.



**OGÓLNO  
FESTIWAL  
ORKIESTR  
POLSKI**



Z okazji XIV OGÓLNOPODSKIEGO FESTIWALU ORKIESTR STRAZACKICH  
USTRONIA 97 - żyję w imieniu władz Związku - Zarządu Głównego i uczestniczących  
osob w koncercie filatelowym, wstąpił w roli gościa i dobrego muzykanta,

Ustronia, 1997-05-24

Magdalena Trandzińska  
Współpraca z OSP w Białymostku

Aleksandra Kucharska  
Poczet na Sejmie RP

Anna  
/Mistrz Reprezentacji/  
wiceprezes.

st. bryg. Waldemar Rybkowski  
(całkowicie) /OSP

Z wielką radością gościliśmy u siebie  
Cieszymy się, że być może i za kilka  
tygodni w tak wspaniałym Ustroniu  
będzie o północy odbyła się  
prezentacja Głównego Konkursu XIV Festiwalu  
Orkiestr OSP RP.

Tomasz Białas  
/reżyser festiwalu/

Nina Gocłowska (prowadząca)

JURORZY FESTIWALU WYRAZAJĄ PODZIĘKOWANIE  
ZA WSPANIAŁĄ GOŚCINĘ, WSPANIAŁĄ ATMOSFERĘ STWORZONĄ  
WSPÓLNIE Z MIESZKAŃCAMI I GOŚCIAMI MALOWNICZEGO USTRONIA  
MAJĄC NADZIEJĘ, ŻE POZOSTAWILIŚMY MIŁE WSPOMNIENIE  
Z KONTAKTU Z REPREZENTACJĄ RUCHU ARTYSTYCZNEGO  
OCHOTNICZYCH STRAZY POŻARNYCH


Bogdan  
Mikhejewa

WIZYTA MARSZAŁKA SEJMU  
JÓZEFA ZYCHA

USTROŃ, DNIA 18 WRZEŚNIA 1997 R.

Jestem zadowolony z ustrojem.  
Życzę dalszego i tak pięknego rozwoju.

18 IX 1997

  
Marszałek Sejmu RP

Ustrow, 10.10.1997

Zu den Arbeitsgesprächen für das  
Jahr 1998 treffen wir uns als "alte" Freunde

Arbeitsgruppe  
Freyer Tunde

Frieder Ordes

Leo Albrecht

Antonia Nischt

Złoty medalista olimpiady  
Atłonty 196

Mistrz świata z Aten '94 z dwójką  
na 50 km

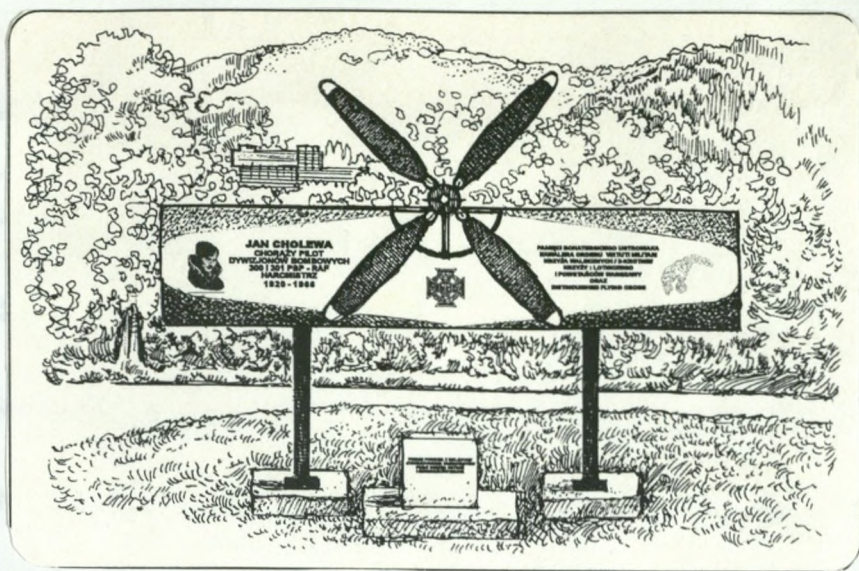
Ambasador Polskiego Sportu  
Fair Play przy Roszcie  
Europy w Strasburgu.



Starter VIII Biegu Legionów  
z klubu Ustroniewom dalszy udział  
i zajęciu w organizacji takich imprez sportowych  
over dzięki ze bardzo pouzycie przy  
i wzmacnianie miłości

Robert Vowso

Ustronie 8.11.87



UROCZYSTOŚĆ ODSŁONIĘCIA POMNIKA  
 „MAŁEGO JANKA”  
 CHORAŻEGO PILOTA  
 JANA CHOLEWY  
 USTRONŃ, 11 LISTOPADA 1997 ROKU.

Jaworski Kolesz, Andrzej Jankowski pilot z o/n Dym. Bon C.  
 Becker Stanisław - Kolesz Janek z Angli i Kolesz - Mielen - dn. 8.11.97 -  
 Winiacini Wawser'ski Club oraz Trek, Klub Seniorów Dobniebore  
 Akademia podziękowanie za pomoc i uhonorowanie naszego Koleszow  
 Józef Zubrzycki DFC

Wspieranie oddania kotolu  
 Janowi Cholewie - chwały o nieśmiertelnej  
 patriotyzmu.

Ustron, 8.11.97

J. Cholewa  
 Chorążcy z Rosławic  
 Władysław Wawer  
 Agnieszka Gencowicz i Jan  
 Janek Kolesz

Seniors Klubu Lotuinego z Bielska Bialej  
Kolekcyj Janiã dzislujã zã bardzo dobre  
zorganizovanã uwagystoic

Uston 8 XI 1997


M. J. Janiã  
Janã

Aguk Janã  
Janã



Dear Veterans,

A little late, having missed your opening ceremony, but delighted to be in Ostron to lay a wreath at your wonderful monument. As always, and forever, we must remember those who made the ultimate sacrifice for all of us who remain. Your monument does this in the most appropriate way. Thank you for your warm welcome and generous hospitality. Good luck and good fortune for the future of your association.

  
M MITCHELL

Group Captain  
Royal Air Force

Defence & Air Attaché

21 November 1997

WŁODARZOM MIASTA USTRONIA  
Z PODZIĘKOWANIEM ZA ORGANIZACJĘ  
MISTRZOSTW POLSKIE W DNIACH  
1-5 LIPCA 1998 ROKU

PREZES POLSKIEGO  
ZWIĄZKU KOLARSKIEGO.

5.07. 1998r.



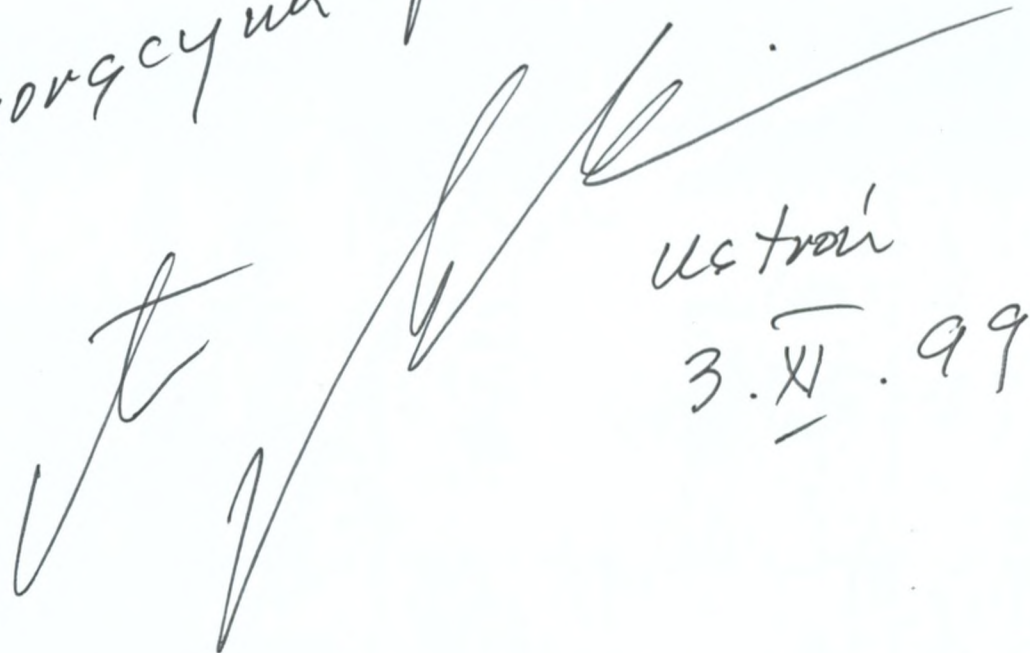
Włodzisław

7.07-98.



Koncert światowej sławy pianisty  
Adama Makowicza,  
który odbył się w dniu 3 listopada 1999 r.  
w sali widowiskowej Fundacji „Życie i Misja” w Ustroniu.

Dla mieszkańców miasta  
Ustronia  
z gorącymi pozdrowieniami

  
Ustroniu  
3. XI . 99



**WMRA Masters World Mountain Running Championships 2001  
(Ustron - Poland)**

The first official Masters championship, held in Ustron, Poland was a resounding success in all respects when more than 500 athletes ranging in age from 35 for women, and 40 for men, to over 70 participated in the event.

For me, the weekend held two outstanding memories. First, the wonderful concert of singing put on by ROWNICA, a local young peoples choir, during an opening ceremony that was just part of the superb overall organisation. Second, the unbounded enthusiasm, enjoyment, and undiminished competitive spirit of the Masters themselves. The Mayor of Ustron, Jan Szwarz led the town of Ustron in their warm welcome to the hardy mountain running fraternity.

Thanks to all those involved, the annual staging of this event is now assured, and Ustron is a town that we will surely revisit with international mountain races in the future.



Pretty members of the Rownica choir on duty at the prize ceremony.

**Mens Champions:**

- 40-44. Colin Donnelly (Scotland)
- 45-49. Sam Anning (England)
- 50-54. Frantizek Mach (Poland)
- 55-59. Goetz Biemann (Czech R.)
- 60-64. Kaspar Scheiber (Switzerland)
- 65-69. Bill Gauld (Scotland)
- 70+ Boleslaw Mrozinski (Poland)



Bill Gauld (Scotland). 65-69 champion.



Wolfgang Muenzel (Germany). WMRA Director of Competition. 8th (45-49 category)

**Women:**

- 35-39. Ludmila Melicherova (Slovakia)
- 40-44. Sonia Armitage (Scotland)
- 45-49. Danila Moras (Switzerland)
- 50-54. Louise Fairfax (Australia)
- 55-59. Erika Regitz (Germany)
- 60-64. Irma Tomczak (Poland)

Full results can be seen by visiting the web site:  
[www.weterani.phg.pl](http://www.weterani.phg.pl)



The oldest Masters age groups (65-69 and over 70) line up for the first of the staggered starts.



Irma Tomczak (Poland). Ladies 60-64 champion.



Colin Donnelly (Scotland) 40-45 champion.



Boleslaw Mrozinski (Poland) Over 70 champion.

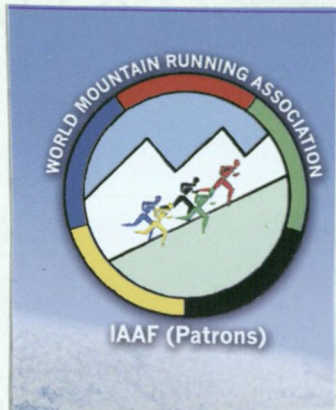


Danila Moras (Italy) Ladies 45-49 champion



Josephine Prowse (England) Ladies 45-49 runner up.

Relacja Donny Hughes - prezesa światowego stowarzyszenia Biegów Górskich z pobytu w Ustroniu.



# MISTRZOSTWA ŚWIATA WETERANÓW W BIEGACH GÓRSKICH

VETERAN WORLD MOUNTAIN  
RUNNING CHAMPIONSHIPS



**22.09.2001**

III CHARYTATYWNY KONCERT JAZZOWY  
W WYKONANIU  
ADAMA MAKOWICZA

Miejski Dom Kultury „Prażakówka”  
Ustron, 25 listopad 2001 r.

Z pozdrowieniami



XII MISTRZOSTWA USTRONIA W SKOKU O TYCZCE

O PUCHAR BURMISTRZA MIASTA

5 MAJ 2002 R. USTRONSKI RYNEK

Dla przepięknego Ustronia

gorące podziękowania za tak bardzo  
miłe i gorące przyjęcie nas z powod-  
nictwem. Impreza była super.

Joanna  
Adam

(zdjęcie)



29.06.02

No pamiatka

ool serca

~~Województwo  
Pomorskie~~

URZĄD MIASTA USTRONŃ, KLUB SPORTOWY „KUŹNIA”  
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 5 W USTRONIU

# ZAPRASZAJĄ

na

## XIII. MIĘDZYNARODOWE MISTRZOSTWA USTRONIA W SKOKU O TYCZCE O PUCHAR BURMISTRZA MIASTA



11 maja 2003r. - godz.11.00

USTROŃ - RYNEK



### PROGRAM ZAWODÓW:

10.00 - rozgrzewka,

11.00 - konkurs skoku o tyczce kobiet,

13.00 - rozgrzewka,

13.30 - konkurs skoku o tyczce mężczyzn

W zawodach udział biorą czołowi  
zawodnicy z Republiki Czeskiej,  
Słowackiej  
oraz reprezentanci Polski

*Patronat honorowy:*

*Jan Szwarc Poseł na Sejm RP*

*Michał Czarski – Marszałek Województwa Śląskiego*

### SPONSORZY IMPREZY

WYTWÓRNIA NATURALNYCH WÓD MINERALNYCH „USTRONIANKA”;

ZAKŁAD PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO HENRYK KANIA

FPUH „MOKATE”, SUPERMARKETY SPAR”; „OPTIMAL” SKOCZÓW

POSEŁ JAN SZWARC; URZĄD MIASTA USTRONŃ

STAROSTWO POWIATOWE - CIESZYN; URZĄD MARSZAŁKOWSKI WOJEWÓDZTWA  
ŚLĄSKIEGO

Moc górnicych  
i podziwian  
i podziękowań  
za wspieranie  
konkursów i zabaw!

Adam Golasa

Amr  
Rogulski  
Stok  
otyryce

Janusz  
Klasiński  
stok o byence  
425-447  
KATOWICE

Kack  
Tiki  
500  
500

Balmy  
Michał  
2003 1000

2003 1000  
Michał  
Balmy